

REPUBLICA DE PANAMA

# GACETA OFICIAL

SEGUNDA EPOCA

AÑO XIV

PANAMA, 4 DE DICIEMBRE DE 1917

NÚMERO 2791

**PODER EJECUTIVO**  
 Presidente de la República,  
**RAMON M. VALDES**  
 Despacho Oficial: Residencia Presidencial.  
 Secretario de Gobierno y Justicia,  
**MUSEBO A. MORALES**  
 Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, segundo piso, Calle 3a.—Casa particular: Avenida Central, No. 18.  
 Secretario de Relaciones Exteriores,  
**NARCISO GARAY**  
 Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, segundo piso, Avenida Central.—Casa particular: Calle 10 No. 19.  
 Secretario de Hacienda y Tesoro,  
**ADRIELIO GUARDIA**  
 Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, tercer piso, Avenida Central.—Casa particular: Calle 5a. No. 38.  
 Secretario de Instrucción Pública,  
**GUILLERMO ANDREVE**  
 Despacho Oficial: Edificio de Correos y Telégrafos, segundo piso, Avenida Central, Plaza de la Independencia.—Casa particular: Calle 4a. número 2.  
 Secretario de Fomento,  
**ANTONIO ANGUIZOLA**  
 Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, primer piso, Avenida Central.—Casa particular: Calle 11 Oeste número 10.

**EDEVINA A. DE AROSEMENA**  
 Editora Oficial  
 Oficina: Avenida Central, número 13.  
**PERMANENTE**  
 Los documentos publicados en la "Gaceta Oficial" se considerarán oficialmente comunicados para los efectos legales y del servicio.  
 El Subsecretario de Gobierno y Justicia,  
**Julio Arjona Q.**

**AVISO**  
 En la Tesorería General de la República se aceptan suscripciones a la Gaceta Oficial sobre las siguientes bases de pago anticipado:  
 Por un año ..... B. 6.00  
 Por seis meses ..... 3.00  
 Por tres meses ..... 1.50  
 El periódico se repartirá a domicilio a los suscriptores, al mismo día de salida.  
 En la misma Oficina y en las respectivas Administraciones Provinciales de Hacienda se encuentran de venta:  
 La Ley 1a. de 1909 "sobre reformas civiles y judiciales" a B. 0.25 el ejemplar.  
 El folleto que contiene en español e inglés la Ley 19 de 1907 sobre adjudicación de tierras baldías de la República, a B. 0.25 el ejemplar.  
 Las disposiciones vigentes sobre adjudicación y administración de tierras baldías e indultadas a B. 1.00 el ejemplar.

Los mapas descriptivos de las tierras tituladas en los márgenes del Río Chagres, a B. 0.75 cada ejemplar.  
 El Tesorero General de la República,  
**J. M. Aizamara.**

**AVISO**  
 A razón de veinticinco centésimos de balboa el ejemplar, se halla de venta en la Tesorería General de la República el folleto que contiene todas las disposiciones reglamentarias del Registro Público.  
 El Subsecretario de Gobierno y Justicia,  
**Julio Arjona Q.**

**CONTENIDO.**  
**PODER LEGISLATIVO**

	Páginas
Acta de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 8 de Noviembre de 1917.....	7859
Acta de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 9 de Noviembre de 1917.....	7858
Acta de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 10 de Noviembre de 1917.....	7855
Acta de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 12 de Noviembre de 1917.....	7856
Acta de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 13 de Noviembre de 1917.....	7856
Acta de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 14 de Noviembre de 1917.....	7856

**PODER EJECUTIVO NACIONAL**  
**SECRETARIA DE GOBIERNO Y JUSTICIA**

Decreto número 186 de 1917, de 30 de Noviembre, por el cual se nombra 1º y 2º Suplentes del Fiscal del Circuito de Chiriquí..... 7857

**SECCION SEGUNDA**

Resolución número 231, de 30 de Noviembre de 1917, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Florencio de León..... 7857  
 Resolución número 232, de 30 de Noviembre de 1917, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Clemente Tejada..... 7857  
 Resolución número 233, de 30 de Noviembre de 1917, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Alfredo Moreno..... 7857  
 Resolución número 234, de 30 de Noviembre de 1917, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Pedro P. González..... 7857  
 Contrato número 11..... 7858

**SECRETARIA DE HACIENDA Y TESORO**

Decreto número 105 de 1917, de 22 de Noviembre, por el cual se reforman algunas disposiciones sobre venta de licoras al por menor..... 7858  
 Avisos oficiales..... 7858

**PODER LEGISLATIVO**

**ACTA**  
 de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá el día 8 de Noviembre de 1917.  
 (Presidencia del H. D. Quintero V.)

En la ciudad de Panamá, a las dos y veinticinco minutos de la tarde del día ocho de Noviembre de mil novecientos diez y siete, se reunieron los HH. DD. que integran la Asamblea Nacional, con el propósito de celebrar sesión extraordinaria. La Presidencia ordenó llamar a lista y a ella comparecieron los HH. DD. Arjona J. Guillermo, Alba Alfonso M., Boyd Augusto S., Brandao Pindaro, Barahona Joaquín, Bosch Antonio, Bernal José S., Bieberach Carlos V., Calzales Domingo, Casís V. Nicolás E., Clement Augusto, Carrillo Vargas Antonio, Delgado J. Nicolás, Díaz A. Manuel C., Espino Moisés, Franco Joaquín Pablo, Jurado Quintero Isaias, Lefevre José E., Pinel Próspero, Patterson Jr. Guillermo, Pardo Diego E., Puyol C. Auxilio, Quintero V. Manuel, Quintero Diógenes, Rosas Rosendo, Suárez Plácido, Urriola Cirio L., Vega A. Gilberto y Tejada U. Efraín. Dejaron de contestar a lista los HH. DD. López Pedro, González G. Ramón y Santos K. Gonzalo.

Como había el quorum reglamentario, la Presidencia declaró abierta la sesión.  
 Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior. Durante la lectura del acta ocupó su puesto el H. D. López.  
 Se leyó el orden del día.

No habiendo de qué tratar se suspendió la sesión a las dos y cincuenta y cinco minutos de la tarde.  
 El Presidente,  
**Manuel Quintero V.**  
 El Secretario,  
**D. H. Turner.**

**ACTA**  
 de la sesión celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá el día 9 de Noviembre de 1917.  
 (Presidencia del H. D. Quintero V.)  
 En la ciudad de Panamá, a las tres y diez minutos de la tarde del día nueve de Noviembre de mil novecientos diez y siete, se reunieron los HH. DD. que integran la Asamblea Nacional, con el propósito de celebrar sesión extraordinaria. La Presidencia ordenó llamar a lista y a ella comparecieron los HH. DD. Arjona J. Guillermo, Alba Alfonso M., Brandao Pindaro, Barahona Joaquín, Bosch Antonio, Bernal José S., Bieberach Carlos V., Calzales Domingo, Casís V. Nicolás E., Clement Augusto, Carrillo Vargas Antonio, Delgado J. Nicolás, Díaz A. Manuel C., Espino Moisés, Franco Joaquín Pablo, Jurado Quintero Isaias, Lefevre José E., Pinel Próspero, Patterson Jr. Guillermo, Pardo Diego E., Puyol C. Auxilio, Quintero V. Manuel, Quintero Diógenes, Rodríguez Cristóbal, Rosas Rosendo, Suárez Plácido, Santos K. Gonzalo, Urriola Cirio L. y Tejada U. Efraín. Dejaron de contestar a lista los HH. DD. Boyd y Vega.

Como había el quorum reglamentario, la Presidencia declaró abierta la sesión.  
 Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior.  
 Se leyó el orden del día.

De acuerdo con este se dió lectura a los documentos en Secretaría, consistentes en oficios de los señores Ministros de los Estados Unidos y Gran Bretaña, Encargado de Negocios de Francia, General de la República Argentina y Viceconsul de los Estados Unidos del Brasil, acusando recibo de la circular de la Presidencia de la Asamblea en la cual se les daba aviso de haberse instalado la Asamblea en sesiones extraordinarias y de un memorial dirigido al Presidente de la Cámara en el cual se exponía y un ciudadano residente en el distrito de Bastimentos piden la reforma del Código Fiscal en lo pertinente a la pesca de tortugas, que les está prohibida en los meses de Junio a Octubre de cada año.

L. Vega Gilberto A. y Tejada U. Efraín. Dejaron de contestar a lista los HH. DD. Boyd Augusto S., González G. Ramón y Pinel Próspero.

Como había el quorum reglamentario, la Presidencia declaró abierta la sesión.  
 Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior.

Ocupan sus puestos los HH. DD. Boyd y Pinel.  
 Se leyó el orden del día y no habiendo sobre qué tratar se suspendió la sesión a las tres y quince minutos de la tarde.

El Presidente,  
**Manuel Quintero V.**  
 El Secretario,  
**D. H. Turner.**

**ACTA**

de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá el día 10 de Noviembre de 1917.  
 (Presidencia del H. D. Quintero V.)

En la ciudad de Panamá, a las tres y veinticinco minutos de la tarde del día diez de Noviembre de mil novecientos diez y siete, se reunieron los HH. DD. que integran la Asamblea Nacional con el propósito de celebrar sesión extraordinaria. La Presidencia ordenó llamar a lista y a ella comparecieron los HH. DD. Arjona J. Guillermo, Alba Alfonso M., Brandao Pindaro, Barahona Joaquín, Bosch Antonio, Bernal José S., Bieberach Carlos V., Calzales Domingo, Casís V. Nicolás E., Clement Augusto, Carrillo Vargas Antonio, Delgado J. Nicolás, Díaz A. Manuel C., Espino Moisés, Franco Joaquín Pablo, González G. Ramón, Jurado Quintero Isaias, López Pedro, Lefevre José E., Pinel Próspero, Patterson Jr. Guillermo, Pardo Diego E., Puyol C. Auxilio, Quintero V. Manuel, Quintero Diógenes, Rodríguez Cristóbal, Rosas Rosendo, Suárez Plácido, Santos K. Gonzalo, Urriola Cirio L. y Tejada U. Efraín. Dejaron de contestar a lista los HH. DD. Boyd y Vega.

Como había el quorum reglamentario, la Presidencia declaró abierta la sesión.  
 Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior.

Se leyó el orden del día.  
 De acuerdo con este se dió lectura a los documentos en Secretaría, consistentes en oficios de los señores Ministros de los Estados Unidos y Gran Bretaña, Encargado de Negocios de Francia, General de la República Argentina y Viceconsul de los Estados Unidos del Brasil, acusando recibo de la circular de la Presidencia de la Asamblea en la cual se les daba aviso de haberse instalado la Asamblea en sesiones extraordinarias y de un memorial dirigido al Presidente de la Cámara en el cual se exponía y un ciudadano residente en el distrito de Bastimentos piden la reforma del Código Fiscal en lo pertinente a la pesca de tortugas, que les está prohibida en los meses de Junio a Octubre de cada año.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Tesoro presentó el proyecto de ley "por la cual se aprueba una medida del Poder Ejecutivo" y junto con él el mensaje explicativo de las razones que movieron al Ejecutivo Nacional a adoptar la suma de noventa y siete mil seiscientos mil quinientos y seis centésimos de balboa.

El H. D. Lefevre propuso: "Dese lectura al mensaje presidencial que acaba de presentar el señor Secretario de Hacienda y Tesoro y primer debate al proyecto de ley que lo acompaña."

La proposición fue aprobada. Se leyó el mensaje presidencial y los documentos anejos y sometido a la consideración de la Cámara el proyecto fue igualmente aprobado en primer debate. Pasó en comisión, con tres días de término, a los HH. DD. Patterson y Pinel. El último se excusó por hallarse recargado de trabajo y la Presidencia designó en su reemplazo al H. D. Rodríguez. El H. D. Tejada U. hizo constar su voto negativo al proyecto.

El H. D. Barahona propuso: "Concedáse licencia por el término de dos días que comenzarán a contarse desde el lunes próximo, al señor Diputado por la Provincia de Los Santos y llámese al suplente respectivo señor Fermín X. Ortega."

La proposición fue aprobada.

El H. D. López propuso:

"La Asamblea Nacional de Panamá, considerando que en los primeros días de Mayo último murió en Italia el insigne pensador americano don José Enrique Rodó hijo esclarecido de la República Oriental del Uruguay; que la desaparición de tan distinguido personalidad, honra de la filosofía y de las letras, ha afectado profundamente a todas las naciones hispanas; que José Enrique Rodó ha sido maestro venerado de nuestra juventud es, tudiosa, que vive en él el más elevado y supremo intelectual del mundo americano; que Asociarse al duelo de las letras americanas y enviar por conducto de la Secretaría de Relaciones Exteriores al Gobierno y pueblo uruguayos un fraternal mensaje de simpatía con motivo de la muerte de Rodó tan estimado. Dada en Panamá, en el salón de sesiones de la Asamblea Nacional el día nueve de Noviembre de mil novecientos diez y siete."

El H. D. proponente sustentó la moción, manifestando que había vacilado al principio en presentarla, no por ella en sí que era extremadamente simpática, sino por la facultad que tendrían los Honorables Diputados para considerar una proposición de esa naturaleza hallándose la Cámara reunida en sesiones extraordinarias y obligada a dilucidar solamente sobre los negocios que le someta el Ejecutivo, pero que oída la opinión de algunos miembros del Gabinete y de algunos Honorables Diputados, que era favorable a la presentación, se había decidido a hacerla.

La proposición fue aprobada. No habiendo más de qué tratar, se suspendió la sesión a las tres y cincuenta y cinco minutos de la tarde.

El Presidente, Manuel Quintero V. El Secretario, D. H. Turner.

ACTA de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá el día 12 de Noviembre de 1917.

(Presidencia del H. D. Quintero V.) En la ciudad de Panamá, a las tres y quince minutos de la tarde del día doce de Noviembre de mil novecientos diez y siete, se reunieron los Honorables Diputados que integran la Asamblea Nacional con el propósito de celebrar sesión extraordinaria. La Presidencia ordenó llamar a lista y a ella contestaron los HH. DD. Arjona J. Guillermo, Alba Alfonso M., Boyd Augusto S., Brandao Pindaro, Bosch Antonio, Bernal José S., Biebarach Carlos V., Cañizales Domingo, Casás Y. Nicolás E., Clement Augusto, Carrillo Vargas Antonio, Delgado J. Nicolás, Díaz A. Manuel C., Espino Mateo, Franco Joaquín Pablo, González G. Ramón, Jurado Quintero Isafas, López Pedro, Lefevre José E., Pinel Próspero, Patterson Jr. Guillermo, Pardo Diego E., Quintero V. Manuel, Quintero Diógenes, Rodríguez Cristóbal, Rosas Rosendo, Sues Plácido, Urrutia Cirilo L., Vega Gilberto A. y Tejada U. Efraín. Dejaron de contestar a lista los HH. DD. Pnyol C. Auxilio y Santos K. Gonzalo.

Como había el quorum reglamentario, la Presidencia declaró abierta la sesión.

Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior.

Se leyó el orden del día.

Antes de pasar a éste el Secretario informó a la Presidencia que se encontraba ocupando su puesto, como Diputado suplente por la Provincia de Los Santos, el H. Fermín Ortega, quien no había sido legalmente juramentado. La Presidencia le recibió la promesa reglamentaria.

Se leyó una comunicación enviada por la Presidencia de la Institución "La Cruz Roja Nacional de Panamá" para que los Honorables Diputados concurrieran a visitar sus salones. La Presidencia exhortó a los Honorables Diputados para que asistieran a la visita acordada.

El H. D. Franco devolvió con informe para segundo debate el proyecto de ley "por la cual se amplían y complementan las facultades conferidas al Poder Ejecutivo por la ley 46 de 1917". Igual cosa hizo el H. D. Lefevre con el proyecto de ley "por la cual se reforma y adiciona el Código Fiscal".

El H. D. Lefevre propuso: "Dese lectura al informe que acaba de presentar el H. D. Franco"

El H. D. proponente sustentó la moción, manifestando que era deber de la Cámara aprobarla para acallar la censura que ya comienza a oírse respecto de las labores de ésta, censura injusta—dice—pero que debe desaparecer a todo trance.

La proposición fue aprobada y leído el informe correspondiente.

El H. D. Patterson Jr. propuso: "Dese lectura al informe presentado por el H. D. Lefevre"

El H. D. Lefevre expuso que esta proposición no debía ser sometida a la consideración de la Cámara hasta tanto no se hubiera dado el segundo debate al proyecto de ley correspondiente al informe que se había leído, ya que así lo disponía la proposición final del dicho informe.

El H. D. Biebarach dijo que, según el artículo 201 del Reglamento de la Asamblea, todo proyecto devuelto por la comisión encargada de estudiarlo para segundo debate debía mantenerse por dos días sobre la mesa de la Secretaría para que los Honorables Diputados que quisieran pudieran

examinarlo, lo cual se habría contraído, caso de que no hubiera procedido al segundo debate del proyecto en cuestión.

El H. D. Lefevre insistió en sostener su primer concepto y agregó que según otra disposición del reglamento se podía proceder al segundo debate de un proyecto en el mismo día de su presentación, cuando la Asamblea así lo resolviera expresamente y en caso de urgencia, circunstancias ambas que se llenaban en el asunto debatido.

El H. D. Biebarach se refirió a su anterior argumentación y abogó por que no se destinara la discusión del proyecto, que entrañaba en su concepto puntos dignos de reflexión madura y reposada.

El H. D. Boyd adicionó la proposición del H. D. Patterson en los términos siguientes:

"Dese lectura al informe presentado por el H. D. Lefevre y proceda a dar segundo debate al proyecto de ley "por la cual se amplían y complementan las facultades conferidas al Poder Ejecutivo por la ley 46 de 1917".

El H. D. López pidió se leyera el artículo 183 del Reglamento de la Asamblea. La Secretaría procedió en consecuencia.

El H. D. Lefevre interpelló al H. D. López sobre el objeto que perseguía con la lectura del artículo aludido.

El H. D. López se refirió al debate suscitado por la proposición del H. D. Patterson manifestando que el punto era sencillo, si todos los Honorables Diputados se atenían al Reglamento, que éste ordena que los proyectos para segundo debate deben permanecer 24 horas en la mesa de la Secretaría expuestos al examen de los Honorables Diputados y que para impedir esto con haber presentado una proposición para que se diera inmediatez al segundo debate al proyecto, "por la cual se amplían y complementan las facultades conferidas al Poder Ejecutivo por la ley 46 de 1917" se habría allanado el asunto.

El H. D. Patterson dijo que había seguido pacientemente el curso del debate, por cuanto que sabía que el H. D. Lefevre intentaría hacer uso de la palabra, a pesar de que le estaba vedado por el Reglamento hablar más de tres veces lo cual revelaba la escasa pericia de su contricante.

Con motivo de esto, se suscitó una discusión en que tomaron parte, para sostener el concepto de que era preciso retardar el debate al tenor del artículo 201 del Reglamento de la Asamblea, los HH. DD. Jurado Quintero, Biebarach, Pinel y Rodríguez, y para abonar el de que se procediera seguidamente, los HH. DD. Boyd y Lefevre.

El H. D. Delgado pidió a la Presidencia que se votara por partes las proposiciones, señalando como primera parte la proposición original y como segunda la adición del H. D. Boyd. Así lo resolvió la Presidencia y negada la segunda por 18 votos negativos contra 7 afirmativos.

Se dió lectura al informe presentado por la comisión que estudió para segundo debate el proyecto de ley "por la cual se reforma y adiciona el Código Fiscal".

Y no habiendo más de qué tratar se suspendió la sesión a las cuatro y quince minutos de la tarde.

El Presidente, Manuel Quintero V. El Secretario, D. H. Turner.

ACTA de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá el día 13 de Noviembre de 1917.

(Presidencia del H. D. Quintero V.)

En la ciudad de Panamá, a las tres y cincuenta minutos de la tarde del día trece de noviembre de mil novecientos diez y siete, se reunieron los Honorables Diputados que integran la Asamblea Nacional con el propósito de celebrar sesión extraordinaria. La Presidencia ordenó llamar a lista y a ella contestaron los HH. DD. Alba Alfonso M., Arjona J. Guillermo, Bernal José S., Biebarach Carlos V., Bosch Antonio, Boyd Augusto S., Brandao Pindaro, Cañizales Domingo, Carrillo Vargas Antonio, Casás Y. Nicolás E., Delgado J. Nicolás, Franco Joaquín Pablo, González G. Ramón, Jurado Quintero Isafas, Lefevre José E., López Pedro, Ortega Fermín, Pardo Diego E., Patterson Jr. Guillermo, Pinel Próspero, Puyol C. Auxilio, Quintero Diógenes, Quintero V. Manuel, Rodríguez Cristóbal, Rosas Rosendo, Santos K. Gonzalo, Sues Plácido, Tejada U. Efraín, Urrutia Cirilo L. y Vega A. Gilberto. Dejaron de contestar a lista los HH. DD. Clement Augusto, Díaz A. Manuel C. y Espino Mateo.

Como había el quorum reglamentario, la Presidencia declaró abierta la sesión.

Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior.

Se leyó el orden del día.

El H. D. Franco pidió a la Presidencia ordenara que por Secretaría se diera lectura al acta de la sesión ordinaria celebrada por la Asamblea Nacional el 12 de Noviembre de 1917. El Secretario leyó la parte pertinente del acta y el H. D. Franco sentó la siguiente moción:

"La Asamblea Nacional de Panamá, resolviendo: Enviar al Consejo Municipal de la ciudad de Los Santos un mensaje de felicitación en el día de hoy aniversario de la proclamación de Independencia de esa provincia."

Sometida a la consideración de la Asamblea, la moción fue aprobada.

Y no habiendo más de qué tratar se suspendió la sesión a las tres y cincuenta minutos de la tarde.

El Presidente, Manuel Quintero V. El Secretario, D. H. Turner.

ACTA de la sesión extraordinaria celebrada por la Asamblea Nacional de Panamá, el día 14 de Noviembre, de 1917.

(Presidencia del H. D. Quintero V.)

En la ciudad de Panamá, a las tres y diez minutos de la tarde del día catorce de Noviembre de mil novecientos diez y siete, se reunieron los HH. DD. que integran la Asamblea Nacional con el propósito de celebrar sesión extraordinaria. La Presidencia ordenó llamar a lista y a ella contestaron todos los Honorables Diputados, con excepción de los HH. DD. Rosas Rosendo y Santos K. Gonzalo. Como había el quorum reglamentario la Presidencia declaró abierta la sesión.

Se leyó y aprobó sin modificaciones el acta de la sesión anterior.

Se leyó el orden del día.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobierno y Justicia presentó un mensaje del Poder Ejecutivo, acompañado del Decreto número

42000000

El H. D. López propuso las reformas en el Código Fiscal, previendo el señor Secretario de Hacienda y Tesoro.

El H. D. Patterson devolvió con informe para segundo debate el proyecto de ley por la cual se aprueba una medida del Poder Ejecutivo.

El H. D. López propuso: "Alégrese el orden del día y dese segundo debate al proyecto de ley sobre reformas al Código Fiscal, previendo el señor Secretario de Hacienda y Tesoro."

El H. D. Lefevre manifestó que las ideas expuestas por los señores Secretarios de Estado satisfacían plenamente sus sentimientos patrióticos y que creía que con la modificación introducida por él se allanarían las dificultades previstas por algunos Honorables Diputados en lo referente al abuso que tenían se hiciera de la autorización en debate.

El H. D. Boyd se manifestó contrario a la idea de suspender las garantías individuales; creyó que en ese sentido Panamá piensa adelantarse en la aplicación de medidas que no han tomado aún los países más directamente afectados por la guerra; citó algunos casos referentes a la libre emisión del pensamiento de palabra y por escrito que se advierte en los Estados Unidos y Francia, tales como el del senador americano La Follette y el de Bolo Pascha, y terminó manifestándose partidario, sin embargo, del artículo modificado en la forma propuesta por el H. D. Lefevre.

El H. D. Vega expuso que le daría su voto negativo al artículo por cuanto que él conoce la idiosincrasia de ciertas autoridades rurales, que en brazos de la pasión política perpestran toda clase de abusos, lo cual lleva, más a cabo con más ardor al verse respaldados por una disposición como la que se estaba considerando.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobierno y Justicia dijo que no era el caso de considerar el asunto por el aspecto de la política interna y abundó en nuevas aseveraciones sobre la conveniencia de aprobar el artículo aún en la forma propuesta por el H. D. Lefevre.

El H. D. Rodríguez se mostró adverso al artículo en cuestión, por la misma razón de los abusos a que puede prestarse en manos de autoridades poco escrupulosas.

Tomó asiento el H. D. Santos K.

El H. D. Bieberach dijo que en su concepto no había llegado el caso preciso de proceder a la suspensión de las garantías individuales, puesto que no le habían demostrado los señores miembros del Gabinete presentes en la sesión, y que para el caso de que llegara, el artículo 47 de la Constitución determinaba claramente la forma de proceder, la cual él estimaba práctica y suficiente.

El H. D. Patterson manifestó que él acariciaba el propósito de presentar una segunda modificación en el sentido de que el artículo debatido rigiera solamente para los ciudadanos o súbditos de las naciones enemigas o para aquellas personas cuya hostilidad a la causa de los aliados, entre los que se encuentra Panamá, fue, se manifiesta, y que por este motivo le negaría su voto al artículo en la forma en que éste se halla concebido.

El H. D. Tejada dijo que él impartiría su aprobación a la declaración de guerra hecha por el Gobierno

panameño contra el Imperio Alemán, pues comprendía que Panamá se hallaba ligada a los Estados Unidos por pacto solemne que le imponía graves deberes morales y materiales; pero que él no estimaba que se habían tomado todas las medidas necesarias tanto para prestar una cooperación valiosa como para proveer a la defensa del propio territorio, que era lo más importante; evidenció en términos vehementes la importancia que tienen para el ciudadano las garantías individuales y manifestó, para terminar que mientras no se hallara una fórmula conciliatoria de las necesidades del momento con las que existían al ciudadano de verse garantido en toda forma, le daría su voto negativo al artículo en debate.

La Presidencia consideró que era demasiado avanzada la hora y suspendió la sesión a las cuatro y cincuenta minutos de la tarde.

El Presidente,

Manuel Quintero V.

El Secretario,

Domingo H. Turner.

El H. D. Lefevre presentó la siguiente proposición adjunta: "Declárense suspendidos los derechos individuales enumerados en el artículo 47 de la Constitución, por todo el tiempo que dure el actual estado de guerra exterior."

El H. D. Lefevre presentó la siguiente proposición adjunta: "Declárense suspendidos los derechos individuales enumerados en el artículo 47 de la Constitución, por todo el tiempo que dure el actual estado de guerra exterior."

El señor Secretario de Gobierno y Justicia tomó la palabra para manifestar que le causaba honda pena el ver que Panamá no ha salido aún del período de la malevolencia caracterizada por las sociedades atrasadas, cuando según las manifestaciones hechas por el H. D. Boyd al combatir la proposición de los señores Lefevre y Rodríguez se comenta con elarismo el artículo materia de la discusión, partiendo del supuesto de que el Gobierno hará uso intempestivo de la facultad que se le confiere en dicho artículo; expuso que por ley ante el Poder Ejecutivo estaba facultado para declarar el estado de guerra, lo que había hecho con la aprobación unánime de la Cámara, y que esa autorización era tan amplia que involucra la suspensión de las garantías individuales, por lo que en dicho modo la actitud del Ejecutivo al pedir de manera explícita autorización que ya se le habían dado en términos generales era de deferencia hacia el Cuerpo Legislativo, con el cual deseaba compartir todas las responsabilidades en la hora de honrar las expectativas por que atraviesa el país; puso de relieve la importancia estratégica del Canal de Panamá, manifestando que puede ser objeto de ataques por parte de las potencias enemigas, sobre todo cuando Alemania ha decretado el bloqueo mundial y terminó mostrándose conmovido de que los panameños no reconocieran en esta emergencia suprema el principio contingente que le respaldan las potencias aliadas.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores hizo un prolijo estudio sobre lo que se veía en el estado de guerra, que afectaba a las relaciones internacionales y relaciones cobijadas por el Derecho Público Interno; dio cuenta pormenorizada de las me-

das que ha venido adoptando el Ejecutivo en relación con la guerra, con exposición de las razones de todo orden que las justificaban, e hizo hincapié esencialmente en la situación que se había conlucido en Panamá, en la Asamblea después de haber autorizado al Poder Ejecutivo para declarar la guerra, le había pagado más tarde su aprobación a los actos ejecutados por éste en desarrollo de las autorizaciones conferidas. Terminó haciendo resaltar la justicia de la declaración de guerra hecha por Panamá contra el Imperio Alemán y manifestando que al Ejecutivo debían concedérselle autorizaciones amplias para que pudiera poner en práctica todos los planes defensivos que la situación de Panamá pudiera requerir.

El H. D. Lefevre manifestó que las ideas expuestas por los señores Secretarios de Estado satisfacían plenamente sus sentimientos patrióticos y que creía que con la modificación introducida por él se allanarían las dificultades previstas por algunos Honorables Diputados en lo referente al abuso que tenían se hiciera de la autorización en debate.

El H. D. Boyd se manifestó contrario a la idea de suspender las garantías individuales; creyó que en ese sentido Panamá piensa adelantarse en la aplicación de medidas que no han tomado aún los países más directamente afectados por la guerra; citó algunos casos referentes a la libre emisión del pensamiento de palabra y por escrito que se advierte en los Estados Unidos y Francia, tales como el del senador americano La Follette y el de Bolo Pascha, y terminó manifestándose partidario, sin embargo, del artículo modificado en la forma propuesta por el H. D. Lefevre.

El H. D. Vega expuso que le daría su voto negativo al artículo por cuanto que él conoce la idiosincrasia de ciertas autoridades rurales, que en brazos de la pasión política perpestran toda clase de abusos, lo cual lleva, más a cabo con más ardor al verse respaldados por una disposición como la que se estaba considerando.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobierno y Justicia dijo que no era el caso de considerar el asunto por el aspecto de la política interna y abundó en nuevas aseveraciones sobre la conveniencia de aprobar el artículo aún en la forma propuesta por el H. D. Lefevre.

El H. D. Rodríguez se mostró adverso al artículo en cuestión, por la misma razón de los abusos a que puede prestarse en manos de autoridades poco escrupulosas.

Tomó asiento el H. D. Santos K.

El H. D. Bieberach dijo que en su concepto no había llegado el caso preciso de proceder a la suspensión de las garantías individuales, puesto que no le habían demostrado los señores miembros del Gabinete presentes en la sesión, y que para el caso de que llegara, el artículo 47 de la Constitución determinaba claramente la forma de proceder, la cual él estimaba práctica y suficiente.

El H. D. Patterson manifestó que él acariciaba el propósito de presentar una segunda modificación en el sentido de que el artículo debatido rigiera solamente para los ciudadanos o súbditos de las naciones enemigas o para aquellas personas cuya hostilidad a la causa de los aliados, entre los que se encuentra Panamá, fue, se manifiesta, y que por este motivo le negaría su voto al artículo en la forma en que éste se halla concebido.

El H. D. Tejada dijo que él impartiría su aprobación a la declaración de guerra hecha por el Gobierno

panameño contra el Imperio Alemán, pues comprendía que Panamá se hallaba ligada a los Estados Unidos por pacto solemne que le imponía graves deberes morales y materiales; pero que él no estimaba que se habían tomado todas las medidas necesarias tanto para prestar una cooperación valiosa como para proveer a la defensa del propio territorio, que era lo más importante; evidenció en términos vehementes la importancia que tienen para el ciudadano las garantías individuales y manifestó, para terminar que mientras no se hallara una fórmula conciliatoria de las necesidades del momento con las que existían al ciudadano de verse garantido en toda forma, le daría su voto negativo al artículo en debate.

La Presidencia consideró que era demasiado avanzada la hora y suspendió la sesión a las cuatro y cincuenta minutos de la tarde.

El Presidente,

Manuel Quintero V.

El Secretario,

Domingo H. Turner.

El H. D. Lefevre presentó la siguiente proposición adjunta: "Declárense suspendidos los derechos individuales enumerados en el artículo 47 de la Constitución, por todo el tiempo que dure el actual estado de guerra exterior."

El H. D. Lefevre presentó la siguiente proposición adjunta: "Declárense suspendidos los derechos individuales enumerados en el artículo 47 de la Constitución, por todo el tiempo que dure el actual estado de guerra exterior."

El señor Secretario de Gobierno y Justicia tomó la palabra para manifestar que le causaba honda pena el ver que Panamá no ha salido aún del período de la malevolencia caracterizada por las sociedades atrasadas, cuando según las manifestaciones hechas por el H. D. Boyd al combatir la proposición de los señores Lefevre y Rodríguez se comenta con elarismo el artículo materia de la discusión, partiendo del supuesto de que el Gobierno hará uso intempestivo de la facultad que se le confiere en dicho artículo; expuso que por ley ante el Poder Ejecutivo estaba facultado para declarar el estado de guerra, lo que había hecho con la aprobación unánime de la Cámara, y que esa autorización era tan amplia que involucra la suspensión de las garantías individuales, por lo que en dicho modo la actitud del Ejecutivo al pedir de manera explícita autorización que ya se le habían dado en términos generales era de deferencia hacia el Cuerpo Legislativo, con el cual deseaba compartir todas las responsabilidades en la hora de honrar las expectativas por que atraviesa el país; puso de relieve la importancia estratégica del Canal de Panamá, manifestando que puede ser objeto de ataques por parte de las potencias enemigas, sobre todo cuando Alemania ha decretado el bloqueo mundial y terminó mostrándose conmovido de que los panameños no reconocieran en esta emergencia suprema el principio contingente que le respaldan las potencias aliadas.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores hizo un prolijo estudio sobre lo que se veía en el estado de guerra, que afectaba a las relaciones internacionales y relaciones cobijadas por el Derecho Público Interno; dio cuenta pormenorizada de las me-

das que ha venido adoptando el Ejecutivo en relación con la guerra, con exposición de las razones de todo orden que las justificaban, e hizo hincapié esencialmente en la situación que se había conlucido en Panamá, en la Asamblea después de haber autorizado al Poder Ejecutivo para declarar la guerra, le había pagado más tarde su aprobación a los actos ejecutados por éste en desarrollo de las autorizaciones conferidas. Terminó haciendo resaltar la justicia de la declaración de guerra hecha por Panamá contra el Imperio Alemán y manifestando que al Ejecutivo debían concedérselle autorizaciones amplias para que pudiera poner en práctica todos los planes defensivos que la situación de Panamá pudiera requerir.

El H. D. Lefevre manifestó que las ideas expuestas por los señores Secretarios de Estado satisfacían plenamente sus sentimientos patrióticos y que creía que con la modificación introducida por él se allanarían las dificultades previstas por algunos Honorables Diputados en lo referente al abuso que tenían se hiciera de la autorización en debate.

El H. D. Boyd se manifestó contrario a la idea de suspender las garantías individuales; creyó que en ese sentido Panamá piensa adelantarse en la aplicación de medidas que no han tomado aún los países más directamente afectados por la guerra; citó algunos casos referentes a la libre emisión del pensamiento de palabra y por escrito que se advierte en los Estados Unidos y Francia, tales como el del senador americano La Follette y el de Bolo Pascha, y terminó manifestándose partidario, sin embargo, del artículo modificado en la forma propuesta por el H. D. Lefevre.

El H. D. Vega expuso que le daría su voto negativo al artículo por cuanto que él conoce la idiosincrasia de ciertas autoridades rurales, que en brazos de la pasión política perpestran toda clase de abusos, lo cual lleva, más a cabo con más ardor al verse respaldados por una disposición como la que se estaba considerando.

El señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobierno y Justicia dijo que no era el caso de considerar el asunto por el aspecto de la política interna y abundó en nuevas aseveraciones sobre la conveniencia de aprobar el artículo aún en la forma propuesta por el H. D. Lefevre.

El H. D. Rodríguez se mostró adverso al artículo en cuestión, por la misma razón de los abusos a que puede prestarse en manos de autoridades poco escrupulosas.

Tomó asiento el H. D. Santos K.

El H. D. Bieberach dijo que en su concepto no había llegado el caso preciso de proceder a la suspensión de las garantías individuales, puesto que no le habían demostrado los señores miembros del Gabinete presentes en la sesión, y que para el caso de que llegara, el artículo 47 de la Constitución determinaba claramente la forma de proceder, la cual él estimaba práctica y suficiente.

El H. D. Patterson manifestó que él acariciaba el propósito de presentar una segunda modificación en el sentido de que el artículo debatido rigiera solamente para los ciudadanos o súbditos de las naciones enemigas o para aquellas personas cuya hostilidad a la causa de los aliados, entre los que se encuentra Panamá, fue, se manifiesta, y que por este motivo le negaría su voto al artículo en la forma en que éste se halla concebido.

El H. D. Tejada dijo que él impartiría su aprobación a la declaración de guerra hecha por el Gobierno

panameño contra el Imperio Alemán, pues comprendía que Panamá se hallaba ligada a los Estados Unidos por pacto solemne que le imponía graves deberes morales y materiales; pero que él no estimaba que se habían tomado todas las medidas necesarias tanto para prestar una cooperación valiosa como para proveer a la defensa del propio territorio, que era lo más importante; evidenció en términos vehementes la importancia que tienen para el ciudadano las garantías individuales y manifestó, para terminar que mientras no se hallara una fórmula conciliatoria de las necesidades del momento con las que existían al ciudadano de verse garantido en toda forma, le daría su voto negativo al artículo en debate.

La Presidencia consideró que era demasiado avanzada la hora y suspendió la sesión a las cuatro y cincuenta minutos de la tarde.

El Presidente,

Manuel Quintero V.

El Secretario,

Domingo H. Turner.

El H. D. Lefevre presentó la siguiente proposición adjunta: "Declárense suspendidos los derechos individuales enumerados en el artículo 47 de la Constitución, por todo el tiempo que dure el actual estado de guerra exterior."

El H. D. Lefevre presentó la siguiente proposición adjunta: "Declárense suspendidos los derechos individuales enumerados en el artículo 47 de la Constitución, por todo el tiempo que dure el actual estado de guerra exterior."

El señor Secretario de Gobierno y Justicia tomó la palabra para manifestar que le causaba honda pena el ver que Panamá no ha salido aún del período de la malevolencia caracterizada por las sociedades atrasadas, cuando según las manifestaciones hechas por el H. D. Boyd al combatir la proposición de los señores Lefevre y Rodríguez se comenta con elarismo el artículo materia de la discusión, partiendo del supuesto de que el Gobierno hará uso intempestivo de la facultad que se le confiere en dicho artículo; expuso que por ley ante el Poder Ejecutivo estaba facultado para declarar el estado de guerra, lo que había hecho con la aprobación unánime de la Cámara, y que esa autorización era tan amplia que involucra la suspensión de las garantías individuales, por lo que en dicho modo la actitud del Ejecutivo al pedir de manera explícita autorización que ya se le habían dado en términos generales era de deferencia hacia el Cuerpo Legislativo, con el cual deseaba compartir todas las responsabilidades en la hora de honrar las expectativas por que atraviesa el país; puso de relieve la importancia estratégica del Canal de Panamá, manifestando que puede ser objeto de ataques por parte de las potencias enemigas, sobre todo cuando Alemania ha decretado el bloqueo mundial y terminó mostrándose conmovido de que los panameños no reconocieran en esta emergencia suprema el principio contingente que le respaldan las potencias aliadas.

PODER EJECUTIVO NACIONAL

Secretaría de Gobierno y Justicia

DECRETO NUMERO 186 DE 1917

(de 30 de Noviembre)

por el cual se nombra 1o. y 2o. suplentes del Fiscal del Circuito de Chiriquí:

El Presidente de la República,

en uso de sus facultades legales,

Decreta:

Artículo único.—Nómbrense a los señores Cruciano Franceschi y Joaquín Tribaldos, primero y segundo suplentes del Fiscal del Circuito de Chiriquí, por lo que falta del período en curso.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Panamá, a los treinta días del mes de Noviembre de mil novecientos diez y siete.

RAMON M. VALDES.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

Eusebio A. Morales.

RESOLUCION NUMERO 231

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Florencio de León.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 231.—Panamá, Noviembre 30 de 1917.

Florencio de León, natural de Chiriquí, vecino de esta ciudad, soltero, de veinticuatro años de edad y jornalero, condenado a sufrir la pena de un año seis meses de reclusión por el delito jurídico de heridas según sentencia de fecha diez de Noviembre del año de mil novecientos diecisiete, proferida por la Corte Suprema de Justicia, revoocatoria de la dictada por el Juez del Circuito de Los Santos, hoy de Herrera, el diez de Agosto del año citado, pide que el Poder Ejecutivo le rebaje la tercera parte de esa pena; y observándose que el mencionado reo cumplió las dos terceras partes y que hizo buena su conducta durante el tiempo que ha venido cumpliendo su condena en el establecimiento de cas.

Registro, comuníquese y publíquese.

RAMON M. VALDES.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

Eusebio A. Morales.

RESOLUCION NUMERO 232

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Clemente Tejada.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 232.—Panamá, Noviembre 30 de 1917.

Clemente Tejada, natural de Chiriquí, jornalero, de 35 años de edad, soltero, condenado a sufrir la pena de dos años de reclusión por el delito de heridas, según sentencia de fecha 23 de Junio de los corrientes, proferida por la Corte Suprema de Justicia, revoocatoria de la dictada por el Juez del Circuito de Herrera, pide al Poder Ejecutivo le rebaje la tercera parte de esa pena; y como el mencionado reo ha cumplido las dos terceras partes del veintiséis del presente mes y ha observado buena conducta durante el tiempo de venir cumpliendo dicha pena, se dispone ordenar al Gobernador de la Provincia de Panamá, lo ponga en libertad inmediatamente.

Registro, comuníquese y publíquese.

RAMON M. VALDES.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

Eusebio A. Morales.

RESOLUCION NUMERO 233

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Alfredo Moreno.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 233.—Panamá, Noviembre 30 de 1917.

Alfredo Moreno, natural de Dolega, mayor de edad, agricultor, soltero y vecino del Distrito de Boquerón, condenado a sufrir la pena de tres años de presidio por el delito de heridas, según sentencia proferida por el Juez del Circuito de Chiriquí, reformatorio de la dictada por el Juez Municipal del Distrito mencionado, pide al Poder Ejecutivo le rebaje la tercera parte de esa pena; y como al mencionado reo cumplió las dos terceras partes del veintinueve del presente mes y ha observado buena conducta durante el tiempo de su prisión, se dispone ordenar al Gobernador de la Provincia de Panamá lo ponga en libertad segundamente, si no estuviere detenido por otra causa.

Registro, comuníquese y publíquese.

RAMON M. VALDES.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

Eusebio A. Morales.

RESOLUCION NUMERO 234

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Pedro P. González.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 234.—Panamá, Noviembre 30 de 1917.

Pedro P. González, natural de Chiriquí, jornalero, de 35 años de edad, soltero, condenado a sufrir la pena de un año seis meses de reclusión por el delito jurídico de heridas según sentencia de fecha diez de Noviembre del año de mil novecientos diecisiete, proferida por la Corte Suprema de Justicia, revoocatoria de la dictada por el Juez del Circuito de Los Santos, hoy de Herrera, el diez de Agosto del año citado, pide que el Poder Ejecutivo le rebaje la tercera parte de esa pena; y observándose que el mencionado reo cumplió las dos terceras partes y que hizo buena su conducta durante el tiempo que ha venido cumpliendo su condena en el establecimiento de cas.

Registro, comuníquese y publíquese.

RAMON M. VALDES.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

Eusebio A. Morales.

